|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | טקסט לתרגום | text to translate |  |
| **הוספת כותרת** | **כנסים עירוניים** | **Municipal conferences** | **Adding a title** |
| **תת כותרת** | **כנסים עירוניים מקצועיים בהובלת אורבן95, שמטרתם לבסס ידע משותף, לפתח כלים ומיומנויות ולעודד שיתופי פעולה חוצי מחלקות עירוניות. באמצעות אירועי השיא הללו אנו שואפות להביא לקדמת הבמה את נושא הגיל הרך והחיבור משמעותי שלו לתכנון וניהול עירוני, לעורר השראה, להעצים את הגופים העירוניים לפעולה ולהניע יוזמות חדשניות בתל אביב-יפו.** | **Professional urban conferences led by Urban95, whose aim is to establish common knowledge, develop tools and skills and encourage collaborations across municipal departments. Through these peak events, we aim to bring to the fore the issue of early childhood and its significant connection to urban planning and management, to inspire, empower the municipal bodies to act and drive innovative initiatives in Tel Aviv-Yafo.** | **subtitle** |
| **תיאור הפרויקט** | יצירת מרחב המיטיב עם תינוקות, פעוטות והמלווים שלהם אתגר עירוני משמעותי. ההתמודדות עם אתגר זה מתאפשרת בזכות שיתוף פעולה עמוק ואיכותי של גורמים עירוניים מגוונים, ואינה מסתמכת על צוות או מחלקה יחידים. בסיס ידע איכותי, היכרות הדדית ועבודה משותפת מהווים מפתח לשיפור השירותים העירוניים בתחום הגיל הרך. לכן, באורבן95 אנו מקדישות משאבים רבים לביסוס גוף ידע מקצועי, מקיף ומתפתח, האמון על הנגשת הידע בתחום הגיל הרך למגוון רחב של שותפים עירוניים, יצירת סביבה תומכת לחשיבה יצירתית ויזמות, ובכך לעודד פיתוח מענים מגוונים לרווחת הפעוטות תושבי העיר ובני משפחותיהם. על מנת לתמוך בתהליכים הללו, קיימנו כנסים עירוניים עשירים, הפונים למגוון גורמים וצוותים מקצועיים העובדים בעיריית תל אביב-יפו. | Creating a space that benefits babies, toddlers and their companions is a significant urban challenge. Dealing with this challenge is made possible thanks to a deep and high-quality cooperation of various municipal parties, and does not rely on a single team or department. A quality knowledge base, mutual acquaintance and joint work are key to improving municipal services in the field of early childhood. Therefore, at Urban95 we are devoting many resources to establishing a professional, comprehensive and developing body of knowledge, which is committed to making knowledge in the field of early childhood accessible to a wide variety of urban partners, creating a supportive environment for creative thinking and entrepreneurship, thus encouraging the development of diverse solutions for the well-being of the city's toddlers and their families. In order to support these processes, we held rich municipal conferences, which address a variety of parties and professional teams working in the municipality of Tel Aviv-Yafo. | **Project description** |
|  | **הכנסים העירוניים** מהווים פלטפורמה ייחודית להקניית ידע מקצועי ומעשי בתחום הגיל הרך והפיתוח העירוני, השראה ופיתוח שיתופי פעולה פוריים, איגום משאבים ומתן תוכן איכותי ברמה גבוהה. באמצעות סדרת הרצאות, פאנלים וסדנאות, אנו מציעים לעובדי העירייה הזדמנות חוייתית להכיר מקרוב את עולם הפעוטות, ללמוד ממומחים בינלאומיים ולהתחבר לעמיתים ממחלקות אחרות. מעבר להעשרת הידע המקצועי, במהלך הכנסים אנו פועלות לחיזוק תחושת השייכות והאחריות המשותפת לקידום יוזמות חדשניות לטובת רווחת הילדים והמשפחות בעיר. | **The urban conferences** are a unique platform for imparting professional and practical knowledge in the field of early childhood and urban development, inspiring and developing fruitful collaborations, pooling resources and providing high-quality content. Through a series of lectures, panels and workshops, we offer municipality employees an experiential opportunity to get to know the world of toddlers, learn from international experts and connect with colleagues from other departments. Beyond the enrichment of professional knowledge, during the conferences we work to strengthen the sense of belonging and shared responsibility to promote innovative initiatives for the benefit of the children and families in the city. |  |
|  | לכל כנס נבחר נושא מרכזי, סביבו נבנה התוכן, נבחרים הדוברים, מעוצבות הסדנאות ונרקמים שיתופי פעולה עם גורמים מקצועיים מכל העולם. בין הכנסים שערכנו עד כה: | A central theme is chosen for each conference, around which the content is built, the speakers are chosen, the workshops are designed and collaborations are forged with professional parties from all over the world. Among the conferences we have held so far: |  |
|  | * משחק חופשי(דובר מרכזי- Darell Hammond): הרצאה בנושא אסטרטגיה לתכנון עיר מפרספקטיבה של 95 ס"מ(דובר מרכזי-), הצגת התכנית האסטרטגית העירונית לתחום הגיל הרך, סדנת רעיונאות בנושא חשיבה מוכוונת הגיל הרך. * הרחוב כמרחב מותאם לילדים, בשיתוף NACTO: חשיבה על המרחב העירוני לקטנים ולגדולים, איך יוצרים רחובות טובים לכולם, חוויית VR של העיר מגובה 95 ס"מ. * התפתחות המוח בגיל הרך (דובר מרכזי - פרופ' איתי ברגר): הרצאה בנושא התפתחות ילד (מפגשי לימוד וסדנאות בנושא התפתחות המוח בגילאי לידה עד שלוש. * התפתחות השפה בגיל הרך, (דוברת מרכזית - Patricia K. Kuhl, Ph.D): כיצד ילדים לומדים לדבר ואיך הסביבה יכולה להשפיע? הרצאה בנושא שפה, אוריינות ומוח של תינוקות, פאנל עירוני, הזדמנויות ואתגרים בתחום. * עיר בריאה לילדים, (דובר מרכזי-Carlos Dora, MD): הרצאה בנושא הקשר בין סביבה עירונית לבריאות ילדים בגיל הרך והצגת מקרי בוחן מישראל והעולם הנוגעים לילדות בריאה בעיר. | * Free play (keynote speaker - Darell Hammond): lecture on strategy for city planning from a 95 cm perspective (keynote speaker -), presentation of the urban strategic plan for the early childhood sector, brainstorming workshop on early childhood oriented thinking. * The street as a space adapted for children, in collaboration with NACTO: thinking about the urban space for young and old, how to create good streets for everyone, a VR experience of the city from a height of 95 cm. * Early brain development (keynote speaker - Prof. Itai Berger): lecture on child development (study sessions and workshops on brain development from birth to three. * The development of language in early childhood, (keynote speaker - Patricia K. Kuhl, Ph.D): How do children learn to speak and how can the environment influence? A lecture on language, literacy and the brain of babies, an urban panel, opportunities and challenges in the field. * A healthy city for children, (keynote speaker-Carlos Dora, MD): a lecture on the relationship between the urban environment and the health of preschool children and the presentation of case studies from Israel and the world concerning healthy childhood in the city. |  |
| **אימפקט** | * **רכישת כלים פרקטיים וידע מקצועי של עובדי העירייה** הנוגעים להשפעת המרחב העירוני על היבטים שונים של הגיל הרך (בהתאם לנושא הכנס). * **שיפור כמות ואיכות שיתופי הפעולה**בין גורמים עירוניים. * הכנס השנתי התמצב בעירייה כ**מעמד מקצועי ואיכותי**, במסגרתו מגיעים דוברים בינלאומיים עם ידע עולמי משמעותי ורלוונטי למגוון תפקידים ותחומים. * תחושות של **השראה, יציאה מהשגרה ומוטיבציה ליישום** רעיונות בתחומים בהם עוסקים הכנסים. | * **Acquisition of practical tools and professional knowledge of the municipal employees** concerning the influence of the urban space on various aspects of early childhood (according to the theme of the conference). * **Improving the quantity and quality of cooperation** between municipal entities. * The annual conference has positioned itself in the municipality as **a professional and high-quality event** , as part of which international speakers arrive with significant global knowledge relevant to a variety of roles and fields. * Feelings of **inspiration, departure from the routine and motivation to implement** ideas in the areas covered by the conferences. | **Impact** |
| **מה למדנו בדרך** | * **תכנון וביצוע הכנס יחד עם גורם עירוני מרכזי נוסף**, מאפשרת רתימה משמעותית של אגפי עירייה, איגום משאבים, והידוק רלוונטיות נושא הכנס לפרקטיקה העירונית היומיומית. * ההשקעה בהבאת **דובר מרכזי בעל שם בינלאומי** או הכרה מקצועית רחבה מעודדת אנשים להשתתפות ושמה "תו איכות" על האירוע כולו. * על מנת להביא לנוכחות גבוהה מכל היחידות העירוניות, **נדרשת עבודה משמעותית ויומיומית של פרסום, הרשמה ושיח מול מנהלים ועובדים**. * **בחירת נושא הכנס ומועדו בחיבור לאג'נדה עירונית ולאירועים נוספים במרחב**, מאפשרים תהודה רחבה יותר והשפעה חווייתית בדרכים שונות. לדוגמא, הכנס שעסק ב"משחק חופשי" התקיים במקביל לאירוע "משחקים בכיכר". | * **Planning and carrying out the conference together with another central municipal entity** , allows for a significant harnessing of municipal departments, pooling of resources, and strengthening the relevance of the conference topic to daily municipal practice. * The investment in bringing **a key speaker with an international reputation** or wide professional recognition encourages people to participate and puts a "quality mark" on the entire event. * In order to bring about a high attendance from all the municipal units, **significant and daily work of advertising, registration and dialogue with managers and employees is required** . * **Choosing the topic of the conference and its time in connection with the urban agenda and other events in the area** , allow for a wider resonance and an experiential impact in different ways. For example, the conference that dealt with "free play" took place at the same time as the "Games in the Square" event. | **What did we learn along the way?** |
| **תגיות** | תשתית עירונית | Urban infrastructure | **Tags** |
| **קטגוריות (תל אביב):** | גוף ידע | body of knowledge | **Categories (Tel Aviv):** |
| **כיתוב (תמונות)** | צילום: שני לויה | Photo: Shani Levia | **caption (pictures)** |
|  | צילום: תומר ועקנין | Photography: Tomer Vaaknin |  |